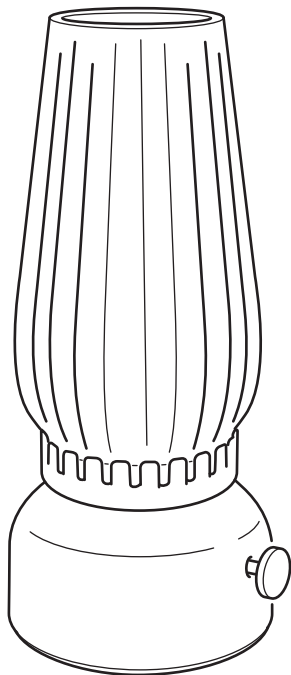


STRÅLA



Design and Quality
IKEA of Sweden

**English**

ALWAYS REMOVE THE BATTERIES BEFORE STORING.

English

Only use batteries that are intended for the product. Do not mix old and new batteries, different brands or types.

Deutsch

VOR DEM WEGLEGEN IMMER DIE AKKUS/BATTERIEN ENTNEHMEN.

Deutsch

Nur Batterien verwenden, die für das jeweilige Produkt geeignet sind. Weder gebrauchte und neue Batterien kombinieren noch Batterien verschiedener Fabrikate oder Typen.

Français

TOUJOURS RETIRER LES PILES AVANT RANGEMENT.

Français

N'utiliser que des piles compatibles avec le produit. Ne pas mélanger des piles neuves et anciennes, ou des piles de marques et types différents.

Nederlands

VERWIJDER DE BATTERIJEN ALTIJD BIJ HET OPBERGEN.

Nederlands

Gebruik alleen batterijen die bedoeld zijn voor dit product. Combineer geen nieuwe en oude batterijen, verschillende merken of typen.

Dansk

BATTERIERNE SKAL ALTID TAGES UD, FØR PRODUKTET SÆTTES VÆK TIL OPBEVARING.

Dansk

Brug kun batterier, der er beregnet til produktet. Bland ikke gamle og nye batterier eller batterier af forskellige typer.

Íslenska

FJARLÆGIÐ ÁVALT RAFHLÖÐUR ÁÐUR EN VARAN ER SETT Í GEYMSLU.

Íslenska

Notaðu aðeins rafhlöður sem eru ætlaðar vörunni. Ekki nota saman gamlar og nýjar rafhlöður, mismunandi tegundir eða merki.

**Norsk**

TA ALLTID UT BATTERIENE VED
OPPBEVARING.

Norsk

Bruk bare batterier som er
beregnet for dette produktet. Ikke
bland gamle og nye batterier,
forskjellige merker eller typer.

Suomi

PARISTOT/AKUT IRROTETTAVA,
KUN TUOTETTA EI OLE TARKOITUS
KÄYTTÄÄ VÄHÄÄN AIKAAN.

Suomi

Käytä vain tähän tuotteeseen
tarkoitettuja paristoja. Älä
sekoittele vanhoja ja uusia
paristoja keskenään tai
erimerkkisiä ja -tyyppisiä paristoja.

Svenska

TA ALLTID UR BATTERIERNÄ VID
FÖRVARING.

Svenska

Använd endast batterier som är
avsedda för produkten. Blanda
inte nya och gamla batterier, olika
varumärken eller typer.

Česky

PŘED ULOŽENÍM VŽDY VYJMĚTE
BATERIE.

Česky

Používejte pouze baterie určené
pro tento výrobek. Nekombinujte
staré a nové baterie, různé značky
a typy.

Español

QUITA SIEMPRE LA BATERÍA ANTES
DE GUARDARLO.

Español

Utiliza sólo pilas compatibles con
el producto. No mezcles pilas
nuevas y viejas, ni pilas de marca y
tipo distinto.

Italiano

TOGLI SEMPRE LE BATTERIE PRIMA
DI METTERE VIA IL PRODOTTO.

Italiano

Usa esclusivamente il tipo di
batteria specificato per questo
prodotto. Non mescolare batterie
vecchie e nuove o di tipi o marchi
diversi.

**Magyar**

TÁROLÁS ELŐTT MINDIG
TÁVOLÍTSD EL AZ ELEMÉKET.

Magyar

Kizárólag olyan elemeket használj,
amelyek a termékhez megfelelő
típusúak. Ne használj egyszerre
régí és új vagy különböző típusú
elemeket.

Polski

PRZED ODSZTAWIENIEM NA
PRZECHOWANIE ZAWSZE WYJMŲJ
BATERIE.

Polski

Używaj tylko baterii
przeznaczonych do tego produktu.
Nie mieszaj baterii starych i
nowych, różnych marek lub typów.

Eesti

ENNE HOIUSTAMIST EEMALDAGE
PATAREID.

Eesti

Kasuta vaid selle toote jaoks
mõeldud patareisid. Ära sega
omavahel vanu ja uusi, erinevat
tüüpi või erineva kaubamärgi
patareisid.

Latviešu

PIRMS UZGLABĀŠANAS VIENMĒR
IZŅĒMIET BATERIJAS.

Latviešu

Izmanto tikai konkrētajai precei
paredzētas baterijas. Pilnas
baterijas nedrīkst lietot kopā ar
daļēji izlādētām baterijām, cita
ražotāja vai cita veida baterijām.

Lietuvių

VISADA IŠIMKITE BATERIJAS, JEI
KETINATE NENAUDOTI GAMINIO
ILGESNĮ LAIKĄ.

Lietuvių

Naudokite tik prietaisui tinkančias
baterijas. Nenaudokite senų
ir naujų, skirtingų gamintojų,
skirtingo tipo baterijų kartu.

Portugues

RETIRE SEMPRE AS PILHAS ANTES
DE GUARDAR.

Portugues

Use somente pilhas adequadas
ao artigo. Não misture pilhas
novas e antigas, marcas ou tipos
diferentes.

**Româna**

SCOATE ÎNTOTDEAUNA BATERIILE ÎNAINTE DE A DEPOZITA.

Româna

Folosește doar baterii potrivite pentru acest produs. Nu combina bateriile noi cu cele vechi, de mărci sau tipuri diferite.

Slovensky

PRED SKLADOVANÍM VŽDY NAJPRV VYBERTE BATÉRIE.

Slovensky

Používajte iba batérie určené do tohto výrobku. Nemiešajte nové a staré batérie alebo rozličné značky batérií.

Български

ВИНАГИ ОТСТРАНЯВАЙТЕ БАТЕРИИТЕ, ПРЕДИ ДА ПРИБЕРЕТЕ.

Български

Използвайте единствено батерии, които са предназначени за този продукт. Не комбинирайте стари и нови, различни марки или типове батерии.

Hrvatski

UVIJEK UKLONITI BATERIJU PRIJE ODLAGANJA PROIZVODA.

Hrvatski

Koristiti samo baterije koje su namijenjene za proizvod. Ne miješati stare i nove baterije, različite robne marke ili vrste.

Ελληνικά

PANTA NA ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.

Ελληνικά

Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες που ενδείκνυνται για το προϊόν. Μην ανακατεύετε παλιές με νέες μπαταρίες, διαφορετικά είδη ή τύπους.

Русский

ПЕРЕД ТЕМ КАК УБРАТЬ НА ХРАНЕНИЕ, НЕОБХОДИМО ИЗВЛЕЧЬ БАТАРЕИ.

Русский

Используйте только предназначенные для товара батарейки. Не используйте одновременно старые и новые батарейки, батарейки разных типов и марок.



Українська

ПЕРЕД ЗБЕРІГАННЯМ, НЕОБХІДНО
ВИТЯГТИ БАТАРЕЙКИ.

Українська

Використовуйте лише
батареї, що підходять для
цього виробу. Не змішуйте нові
та старі батареї, різні типи
або марки.

Srpski

UVEK IZVADI BATERIJE PRE
ODLAGANJA.

Srpski

Koristi samo baterije predviđene
za dati proizvod. Ne mešaj stare
i nove baterije, različite marke i
različite vrste.

Slovenščina

VEDNO ODSTRANI BATERIJE PRED
SHRANJEVANJEM.

Slovenščina

Uporablaj le baterije, ki so
namenjene za uporabo z izdelkom.
Ne mešaj starih in novih baterij,
baterij različnih proizvajalcev in
različnih tipov.

Türkçe

SAKLAMADAN ÖNCE HER ZAMAN
PİLLERİ ÇIKARINIZ.

Türkçe

Yalnızca ürün için uygun pilleri
kullanın. Eski ve yeni pilleri, farklı
pil markalarını veya türlerini bir
arada kullanmayın.

中文

存放前，必須取出電池。

中文

仅使用产品规定的配套电池。请勿将
新旧电池、不同品牌或类型的电池混
合使用。

繁中

存放前務必拆下電池。

繁中

僅能使用指定電池；請勿混合使用新
舊電池、不同品牌或類型的電池

한국어

보관하기 전에는 항상 전지를 분리하
세요.

한국어

제품에 맞는 배터리만 사용하세요. 오
래된 배터리와 새 배터리를 함께 사용하
지 마세요.



日本語

保管するときは必ず電池を取り出してください。

日本語

必ず製品に適した電池をお使いください。古い電池と新しい電池、ブランドや種類の異なる電池を混ぜて使わないでください

Bahasa Indonesia

SELALU LEPAS BATERAI SEBELUM DISIMPAN.

Bahasa Indonesia

Gunakan hanya baterai yang ditujukan untuk produk. Jangan mencampur baterai lama dan baru, berbagai merek atau tipe.

Bahasa Malaysia

SELALU TANGGALKAN BATERI SEBELUM DISIMPAN

Bahasa Malaysia

Gunakan hanya bateri yang khusus untuk produk ini. Jangan campur bateri lama dan baharu, jenama atau jenis yang berbeza-beza.

عربي

قم بإزالة البطاريات دائما قبل التخزين.

عربي

استخدم البطاريات المخصصة للمنتج فقط. لا تخلط بطاريات قديمة جديدة وعلامات تجارية أو أنواع مختلفة من البطاريات.

ไทย

ถอดแบตเตอรี่ออกก่อนนำไปเก็บทุกครั้ง

ไทย

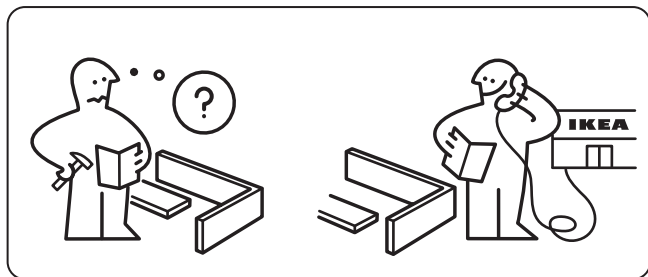
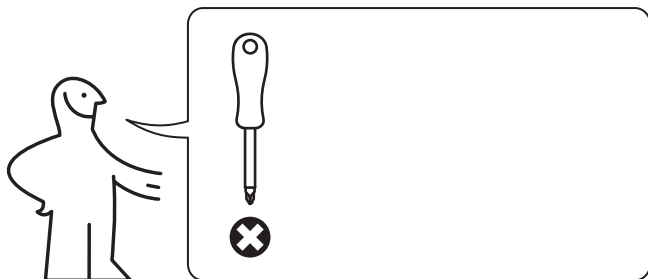
กรุณาใช้แบตเตอรี่ที่เข้ากันได้กับสินค้าเท่านั้น อย่าใช้แบตเตอรี่เก่าปนกับแบตเตอรี่ใหม่ หรือใช้แบตเตอรี่ต่างประเภทหรือต่างยี่ห้อในสินค้าเดียวกัน

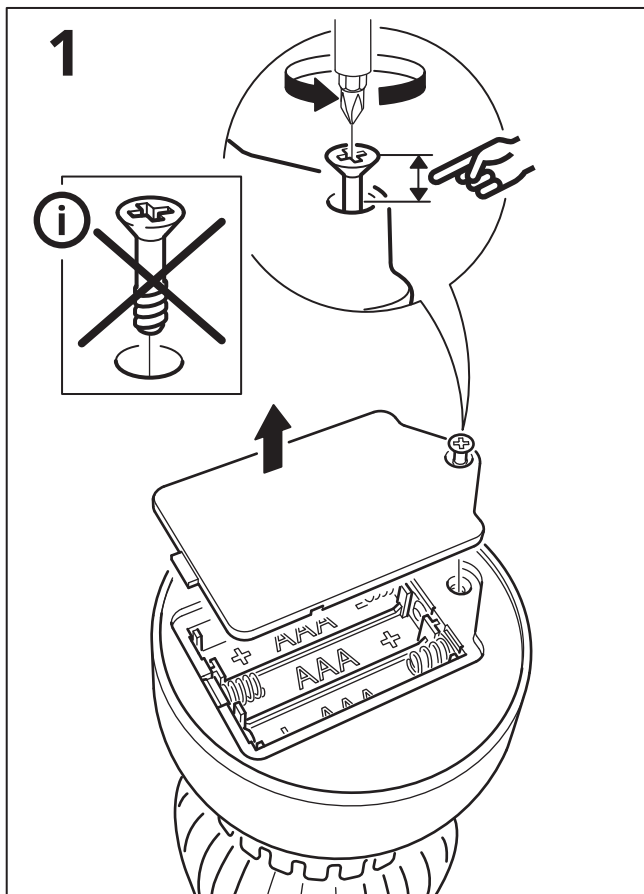
Tiếng Việt

LUÔN LẤY PIN RA KHỎI SẢN PHẨM TRƯỚC KHI MANG ĐI CẤT.

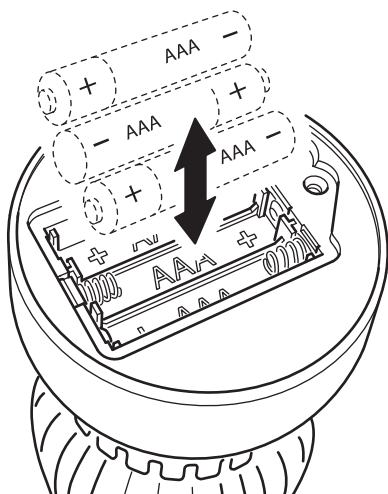
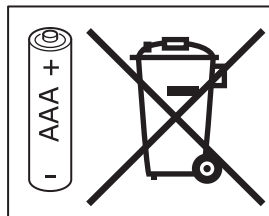
Tiếng Việt

Chỉ sử dụng loại pin phù hợp với sản phẩm. không sử dụng lẫn lộn pin cũ và pin mới, pin khác loại hoặc khác thương hiệu.





2



3

